

ПРОЗА

Н. В. СИНИЦЫНА

Послание константинопольского патриарха Фотия князю Михаилу Болгарскому в списках XVI в.

Для характеристики культурных интересов русских еретиков конца XV—начала XVI в. широко привлекался список книг, которые «у еретиков все есть», приводившийся новгородским архиепископом Геннадием в послании к бывшему ростовскому архиепископу Иоасафу.¹ Все упомянутые там произведения были обнаружены исследователями в современных ереси или более поздних списках, за исключением послания константинопольского патриарха Фотия болгарскому князю Михаилу, древнерусский текст которого оставался неизвестным.²

Нам удалось обнаружить пять списков этого сочинения в рукописях XVI в. Во всех списках послание имеет следующее заглавие: «Фотия патриарха Константинограда послание учително о седмех соборех и о православней вере и какову подобает быти князю. Пресветлейшему и обзрителному и возлюбленому духовному нашему сыну Михаилу от бога князю болгарьскому радоватися». Нач.: «Иныя убо благодати, пресветлейший и возлюбленный наш сыне, малы и привременны».

Четыре списка послания содержатся в сборниках Иосифо-Волоколамского монастыря середины XVI в.

1. Сборник ГБЛ, Вол., № 522³ относится к 50-м годам XVI в.⁴

2. Сборник ГБЛ, Вол., № 488⁵ относится к 60-м годам XVI в.⁶ Сборник принадлежал в XVI в. представителю видной иосифлянкой фамилии

¹ Н. А. Казакова, Я. С. Лурье. Антифеодалные еретические движения на Руси XIV—начала XVI в. М.—Л., 1955, стр. 320.

² Я. С. Лурье. Идеологическая борьба в русской публицистике конца XV—начала XVI в. М.—Л., 1960, стр. 188.

³ ГБЛ, Вол., № 522, лл. 380 об.—455; Иосиф. Описание рукописей, перенесенных из библиотеки Иосифова монастыря в библиотеку Московской духовной академии. М., 1882, № 158 (522), стр. 169—171.

⁴ Водяные знаки: рука в рукавике с 7 фестонами, над пальцами корона (лл. 6—84, 111—246) — 1551 г. по Лихачеву, Вод. зн., №№ 1746—1748; рука с короной над пальцами и сердцем на ладони (лл. 93—100) — знак близок к № 1670 по Лихачеву, Вод. зн., 1553 г.; кувшинчики с одной ручкой и узором из черточек нескольких типов (лл. 247—455, 466—596) — 1556 г. (№ 1778); перчатка с сжатыми пальцами и цветом из пяти лепестков (лл. 456—465) — 1553 г. (№ 1671).

⁵ ГБЛ, Вол., № 488, лл. 1—51; Иосиф. Описание... стр. 99—101.

⁶ Вся вторая часть рукописи (лл. 78—271) имеет знаки 60-х годов XVI в. — маленький кораблик двух видов (№№ 1864, 1865, 1896, 1897, 1922, 1923, 2999—3001, 4110, 4111 по Лихачеву, Вод. зн.); рука в рукавике с 7 фестонами и короной над пальцами (№№ 1874, 1875, 1903, 1929, 1930, 2717, 3147, 3148, 3185, 3186). Что касается первой части сборника, где помещено послание Фотия (лл. 1—76), то ее водяной знак — готическая буква «Р» с розеткой наверху и раздвоенными концами, датировка которой затруднительна (Лихачев, Вод. зн., ч. I, стр. 246, 274).